

**ITEGEKO N° 23/2005 RYO KUWA 12/12/2005 RISHYIRAHO IKIGO CYA GISIRIKARE
CY'UBWISHINGIZI KU NDWARA RIKANAGENA IMITUNGANYIRIZE N'IMIKORERE BYACYO**

Twebwe, KAGAME Paul,
Perezida wa Repubulika ;

**INTEKO ISHINGA AMATEGEKO YEMEJE, NONE NATWE DUHAMIE, DUTANGAJE ITEGEKO
RITEYE RITYA KANDI DUTEGETSE KO RYANDIKWA MU IGAZETI YA LETA YA REPUBLIKA
Y'U RWANDA.**

INTEKO ISHINGA AMATEGEKO:

Umutwe w'Abadepite, mu nama yaho yo kuwa 05 Ukwakira 2005 ;

Umutwe wa Sena, mu nama yaho yo kuwa 19 Nyakanga 2005;

Ishingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 4 Kamena 2003, nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 62, iya 88, iya 90, iya 93, iya 108, iya 118, iya 121 n'iya 201 ;

Ishingiye ku Itegeko Ngenga n°14/2004 ryo kuwa 26/5/2004 rishyiraho Amategeko Rusange yerekeye Ibigo bya Leta ;

Ishingiye ku Itegeko n° 2 ryo kuwa 11 Werurwe 1996 rigena uburyo Leta yegurira ibigo n'ibikorwa byayo abikorera ku gitit cyabo n'ishora ry'umutungo w'Ighugu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 5;

YEMEJE :

INTERURO YA MBERE : IBYEREKEYE ISHYIRWAHO, ICYICARO N'INSHINGANO

Iningo ya mbere :

Hashyizweho ikigo cya gisirikare cy'ubwishingizi ku ndwara, "Military Medical Insurance", MMI mu magambo ahinnye y'icyongereza, gishinzwe kuvuriza mu gihugu gusa ingabo z'Ighugu n'abandi bafashemo ubwishingizi.

Imikorere yacyo n'abo cyishingira bigenwa n'iri tegeko.

Iningo ya 2:

MMI irebererwa na Minisiteri ifite ingabo z'Ighugu mu nshingano zayo. Hagati y'iyo Minisiteri na MMI hakorwa amasezerano yerekeye gahunda y'ibikorwa agaragaza ububasha, uburenganzira n'inshingano za buri ruhande mu kugera ku nshingano za MMI.

Mu byo ayo masezerano agomba guteganya harimo:

- 1° imikorere ya MMI;
- 2° inshingano z'Ubuyobozi n'inshingano z'inzego zose z'ingenzi bya MMI;
- 3° ibigomba kugerwaho na MMI;
- 4° aho umutungo wa MMI ukomoka;
- 5° imigenzurire ku buryo buhoraho.

Ingingo ya 3 :

MMI ifite ubuzima gatozi n'ubwigenge mu micungire y'umutungo wayo. Icyicaro cyayo gishyizwe mu Mujyi wa Kigali, Umurwa Mukuru wa Repubulika y'u Rwanda. Gishobora kwimurirwa ahandi hose mu Gihugu bisabwe n'Inama y'Ubuyobozi.

Ingingo ya 4 :

MMI ishobora gushyiraho amashami, ibigo by'ubuvuzi, farumasi, ibigo biranguza bikanatumiza mu mahanga imiti, na laboratwari ziga ku miti bitanyuranije n'amategeko agenga ubuvuzi mu Rwanda.

MMI ishobora kandi kugirana amasezerano n'amavuriro ya Leta cyangwa ay'abikorera ku giti cyabo, farumasi, ibigo biranguza bikanatumiza mu mahanga imiti, ibigo by'ubwisungane ku ndwara n'ibigo by'ubwishingizi.

Ingingo ya 5 :

MMI ishinzwe cyane cyane ibi bikurikira:

- 1° kuvuza abanyamuryango bayo n'abagize imiryango yabo bemewe n'amategeko;
- 2° kwakira imisanzu y'abanyamuryango bayo n'inkunga zinyuranye;
- 3° gucunga umutungo wayo;
- 4° kwishyura ibikorwa by'ubuvuzi byakorewe abanyamuryango bayo n'abo bishingira mu rwego rwo kwivuza;
- 5° kunoza no gukurikiranira hafi ibikorwa by'ubuvuzi bya MMI.

INTERURO YA II: IBYEREKEYE IMITERERE, IMIKORERE N'INSHINGANO BY'INZEGO ZA MMI

Ingingo ya 6 :

MMI igizwe n'inzego zikurikira :

- 1° Inama y'Ubuyobozi;
- 2° Ubuyobozi.

UMUTWE WA MBERE : IBYEREKEYE INAMA Y'UBUYOBOZI YA MMI

Ingingo ya 7 :

MMI iyoborwa n'inama ishinzwe gufata ibyemezo yitwa "Inama y'Ubuyobozi" ifite ububasha busesuye n'inshingano zihoraho zo gucunga abakozi bayo n'umutungo wayo kugira ngo ishobore kugera ku nshingano zayo.

Ingingo ya 8 :

Inama y'Ubuyobozi ishinzwe cyane cyane :

- 1° kwemeza igenamigambi rya MMI ;
- 2° gutegura Amategeko ngengamikorere agenga imiterere n'imikorere y'inzego za MMI ashyirwaho n'iteka rya Minisitiri w'Intebé;
- 3° kwemeza no gushyikiriza Minisitiri ufite ingabo z'Ighugu mu nshingano ze umushinga w'ingengo y'imari y'umwaka ;
- 4° guteza imbere politiki y'ubuvuzi n'ubwishingizi muri MMI;

- 5° gusuzuma no kwemeza raporoz'ibihembwe n'iy'umwaka zigaragaza imikoreshereze y'umutungo no kuzishyikiriza Minisitiri ufite ingabo z'Ighugu mu nshingano ze;
- 6° gushyira umukono ku masezerano yerekeye gahunda y'ibikorwa MMI ikorana na Minisiteri ifite ingabo z'Ighugu mu nshingano zayo;
- 7° kugeza kuri Minisitiri ufite ingabo z'Ighugu mu nshingano ze ibitekerezo ku mihindukire y'urutonde rw'ibyo umurwayi agomba gukorera n'imisanzu yatangwa ku mushahara fatizo;
- 8° kugena ibisabwa ibigo by'ubuvuzi, abavuzi bikorera ku gitu cyabo, farumasi n'ibigo biranguza bikanatumiza mu mahanga imiti bikorana na MMI ;
- 9° kwemeza amasezerano yose MMI ikorana n'izindi nzego ;
- 10° kwemeza amasezerano y'ubukode, yo kugurisha no kugura umutungo wimukanwa cyangwa utimukanwa ;
- 11° kwemeza amasezerano y'inguzanyo ;
- 12° kwakira impano, indagano n'ibindi ;
- 13° kongera umutungo wa MMI no kuyishakira inkunga;
- 14° gushyigikira imirimo ya ngombwa yateza imbere ubuvuzi.

Ingingo ya 9 :

Inama y'Ubuyobozi igizwe n'abantu barindwi (7) bashyirwaho bakanavanwaho n'iteka rya Minisitiri w'Intebe. Bagira manda y'imyaka itatu (3) ishobora kongerwa incuro imwe (1) gusa.

Inama y'Ubuyobozi iyoborwa na Perezida ushyirwaho n'iteka rya Minisitiri w'Intebe, wungirizwa na Visi-Perezida utorwa n'abagine Inama y'Ubuyobozi mu nama yayo ya mbere.

Uri mu Nama y'Ubuyobozi ashobora kandi kuva muri uwo mwanya bitewe n'impamvu zikurikira:

- 1° yeguye akoresheje inyandiko;
- 2° atagishoboye gukora imirimo ye kubera uburwayi cyangwa ubumuga bwemejwe na muganga wemewe na Leta;
- 3° akatiwe burundu n'urukiko ighano cy'igifungo kigejeje cyangwa kirenze amezi atandatu (6);
- 4° asibye inama incuro eshatu (3) zikurikirana mu mwaka umwe (1) nta mpamvu zifite ishingiro;
- 5° ahawé indi mirimo itabangikanywa no kuba mu Nama y'Ubuyobozi;
- 6° apfuye.

Ingingo ya 10 :

Inama y'Ubuyobozi iterana rimwe mu mezi atatu hari nibura bibiri bya gatatu ($\frac{2}{3}$) by'abayigize. Itumizwa na Perezida wayo cyangwa Visi-Perezida, iyo Perezida adahari, nibura iminsi irindwi (7) mbere y'uko iterana.

Ishobora guterana mu nama idasanzwe bibaye ngombwa, ku butumire bwa Perezida wayo abyibwirije cyangwa abisabwe mu nyandiko na kimwe cya gatatu (1/3) cy'abayigize, nibura iminsi ibiri (2) mbere yuko iterana.

Umuyobozi wa MMI yatabira inama z'Inama y'Ubuyobozi akazibera umwanditsi, ariko ntatora. Umuyobozi wa MMI ntajya mu Nama y'Ubuyobozi iyo higwa ikibazo kimureba; icyo gihe inama yitoramo umwanditsi.

Ingingo ya 11 :

Ibyemezo by'Inama y'Ubuyobozi bifatwa ku bwumvikane busesuye bw'abayigize bari mu nama; iyo bidashobotse binyuzwa mu matora. Iyo hatabonetse ubwigante bw'amajwi, ijwi rya Perezida rikemura impaka.

Ingingo ya 12 :

Igihe yiga ku kibazo gisaba ubumenyi bwihariye, Inama y'Ubuyobozi ishobora kwiyambaza abahanga muri ubwo bumenyi. Ububasha bw'umuhanga mu bumenyi burebana gusa n'ibyo yasabwe gusobanura.

Ingingo ya 13 :

Abagize Inama y'Ubuyobozi bagenerwa amafaranga agenwa n'Iteka rya Perezida. Ayo mafaranga bayahabwa iyo bitabiriye inama y'Inama y'Ubuyobozi.

Ingingo ya 14 :

Imikorere n'imyitwarire by'abagize Inama y'Ubuyobozi bigenwa n'Amategeko ngengamikorere ya MMI.

UMUTWE WA II: UBUYOBOZI BWA MMI

Ingingo ya 15 :

Umuyobozi wa MMI ashinzwe imiyoborere yayo ya buri munsi ashyira mu bikorwa ibyemezo by'Inama y'Ubuyobozi. Afashwa mu mirimo ye n'abashinzwe za serivisi, abayobozi b'ibigo bya MMI n'abayihagarariye mu mashami yayo.

Ingingo ya 16 :

Umuyobozi wa MMI ashyirwaho n'iteka rya Minisitiri w'Intebe abisabwe na Minisitiri ufile ingabo z'Ighigu mu nshingano ze.

Ingingo ya 17 :

Umuyobozi wa MMI ashinzwe cyane cyane :

- 1° kuyobora imirimo ya buri munsi ya MMI ;
- 2° gutegura umushinga w'igenamigambi;
- 3° gushyira mu bikorwa politiki y'Ighigu y'ubwisungane mu kwivuza ;
- 4° gutegura imbanzirizamushinga y'ingengo y'imari y'umwaka, akayishyikiriza Inama y'Ubuyobozi ;
- 5° gushyira umukono ku masezerano yose MMI ikorana n'izindi nzego amaze kwemezwia n'Inama y'Ubuyobozi ;
- 6° gutegura imbanzirizamushinga y'Amategeko ngengamikorere igashyikirizwa Inama y'Ubuyobozi ;
- 7° gukora isuzumabushobozi ry'abakozi ba MMI ;
- 8° gucunga neza umutungo wa MMI ;
- 9° guhagararira MMI imbere y'amategeko n'imbere y'izindi nzego ;
- 10° kuba umwanditsi w'Inama y'Ubuyobozi ;
- 11° gukora raporo z'ighembwe n'iy'umwaka zigaragaza imikoreshereze y'imari zigashyikirizwa Inama y'Ubuyobozi ;
- 12° gushyira mu bikorwa ibyemezo by'Inama y'Ubuyobozi n'ibyemezo by'inzego nkuru z'Ighigu ;
- 13° gushakira inkunga MMI ;
- 14° gukora ibindi byose asabwa n'Inama y'Ubuyobozi bitanyuranyije n'inshingano za MMI.

Ingingo ya 18 :

Nyuma ya buri gihembwe na buri mwaka n'igihe cyose bibaye ngombwa, Umuyobozi wa MMI ashyikiriza Inama y'Ubuyobozi raporo y'ibikorwa inagaragaza imicungire n'imikoreshereze by'imari.

INTERURO YA III : ABAKOZI BA MMI

Ingingo ya 19 :

Abakozi ba MMI bashyirwaho kandi bacungwa hakurikijwe ibiteganywa n'amategeko agenga abakozi ba Leta.

Ingingo ya 20 :

Imiterere, inshingano z'inzego n'imbonerahamwe z'imirimo bya MMI, bigenwa n'iteka rya Minisitiri w'Intebe, abisabwe na Minisitiri ufile ingabo z'Ighugu mu nshingano ze, amaze kumva icyo Inama y'Ubuyobozi na Minisiteri ishinzwe abakozi ba Leta zibivugaho.

INTERURO YA IV: IMITERERE Y'UBWISHINGIZI BWA MMI

UMUTWE WA MBERE : ABO MMI YISHINGIRA

Ingingo ya 21 :

MMI yishingira kuvuza aba bakurikira :

- 1° umusirikare wese ukiri mu mirimo wafashe ubwishingizi n'abagize umuryango we bemerewe kwishingirwa ;
- 2° umukozi wo mu kigo cyigenga cyasabye kandi kikemererwa ubwishingizi bw'abakozi bacyo n'abagize imiryango yabo bemerewe kwishingirwa.

Abagize umuryango w'umusirikare n'umukozi w'ikigo cyigenga bafashe ubwishingizi bavugwa mu gika cya mbere cy'iyi ngingo ni aba bakurikira:

- 1° uwashyingiranywe mu buryo bwemewe n'amategeko n'uwalashe ubwishingizi;
- 2° umwana babyaranye mbere cyangwa nyuma y'uko gushyingirwa;
- 3° umwana uwafashe ubwishingizi yemeye ko ari uwe hakurikijwe amategeko mbonezamubano cyangwa urubanza rwaciwe n'urukiko rubifitiye ububasha;
- 4° umwana uwafashe ubwishingizi yagize uwe akurikije amategeko;
- 5° umwana uwafashe ubwishingizi yashinzwe kurera hakurikijwe amategeko mbonezamubano.

Umwana wishingirwa uvugwa mu gika cya kabiri cy'iyi ngingo, agomba kuba :

- 1° ari ingaragu kandi adakorera umushahara;
- 2° atarengeje imyaka cumi n'umunani (18) y'amavuko;
- 3° atarengeje imyaka makumyabiri n'itanu (25) niba akiri umunyeshuri;
- 4° afite ubumuga bumuba gukora icyo ari cyo cyose gituma abona umushahara kabone n'ubwo yaba afite imyaka iri hejuru ya makumyabiri n'itanu (25). Ubwo bumuga bugomba kuba bwemejwe n'umuganga wemewe na Leta.

Kwishingirwa na MMI ntibibangamira uwishingiwe kuba yafata n'ubundi bwishingizi ahanti akuzuza ibyo MMI idatanga.

Ingingo ya 22 :

Umusanzu ni wo shingiro ry'ubwishingizi ; uvuye mu kazi ashobora kuguma mu bwishingizi hakurikijwe amasezerano y'umukoresha mushya na MMI.

Abakozi bo mu kigo cyigenga bashobora kwinjizwa mu bwishingizi bwa MMI bisabwe n'umukoresha wabo. Icyo gihe, ikigo abo bakozi bakoramo, gikoresheje inyandiko, gisaba Inama y'Ubuyobozi ya MMI kwemererwa kwinjizwa muri ubwo bwishingizi.

Amasezerano yo kwinjira mu bwishingizi ategurwa n'umuyobozi wa MMI agashyirwaho umukono hagati ye n'umuyobozi w'icyo kigo.

Iyo abashakanye bombi bishingiwe muri MMI n'umukoresha, buri muntu atanga umusanzu ukwe.

UMUTWE WA II: IBIKORWA BY'UBUVUZI MMI YISHINGIRA

Ingingo ya 23 :

MMI yishingira ibikorwa by'ubuvuzi byakorewe mu bitaro cyangwa mu mavuriro bya Leta n'ibygenga byagiranye amasezerano y'ubuvuzi. Inishingira kandi imiti yemejwe muri ibyo bikorwa by'ubuvuzi.

MMI yishingira ibikorwa by'ubuvuzi bikurikira:

- 1° gukingirwa;
- 2° gusuzumwa;
- 3° kubagwa;
- 4° kuvurwa amenyo;
- 5° kunyuzwa mu byuma bifata amafoto;
- 6° ibikorwa bya laboratwari;
- 7° ibikorwa by'ubugororangingo;
- 8° gushyirwa no kuvurirwa mu bitaro;
- 9° guhabwa imiti iri ku rutonde rwemewe na MMI;
- 10° gukurikirana ubuzima bw'umugore utwite cyangwa ubyara n'ingorane zavuka muri ibyo bihe;
- 11° guhabwa insimbura-ningo n'inyunganira-ningo zitarengeje agaciro kemejwe na MMI;
- 12° amafaranga y'ingobyi y'abarwayi;
- 13° ibirahure by'amaso bitarengeje agaciro kemejwe na MMI;
- 14° insimbura-menyo zitarengeje agaciro kemejwe na MMI.

Ibindi bikorwa by'ubuvuzi MMI yishingira byakwiyyongera kuri urwo rutonde bigenwa n'Iteka rya Minisitiri w'Intebe.

Ariko, MMI ntiyishingira ibikorwa by'ubuvuzi bikurikira :

- 1° icyemezo cya muganga kitarebana n'uburwayi;
- 2° indwara n'impanuka bikomoka ku kazi;
- 3° ubuvuzi bwafatiwe ubwishingizi hakurikijwe amasezerano yihariye;
- 4° uturahure duto twomekwa ku mboni y'ijisho;
- 5° imiti igabanya ubukana bwa SIDA ;
- 6° kubagwa bigamije guhindura uburanga cyangwa igitsina mu gihe bitari ingaruka z'impanuka.

Ingingo ya 24 :

Indwara zikomoka ku kazi n'impanuka z'akazi zishingirwa n'Isanduku y'Ubwiteganyirize bw'Abakozi y'u Rwanda. Ariko, mu gihe indwara cyangwa impanuka bikomoka ku kazi bigwiririye uwishingiwe na MMI, iramuvuza, ikazishyuza Isanduku y'Ubwiteganyirize bw'Abakozi y'u Rwanda hashingiwe ku masezerano y'umwihariko ibyo bigo byombi bifitanye.

Ingingo ya 25 :

Ibisabwa abavuzi n'abagurisha imiti, ibiciro n'ibindi bya ngombwa, biteganywa mu Mategeko ngengamikorere ya MMI, bikanagaragara neza mu masezerano igirana na bo.

UMUTWE WA III : IBISABWA UWISHINGIWE

Ingingo ya 26 :

abantu bavugwa mu ngingo ya mbere n'iyia 21 z'iri tegeko, bagomba kuba banditse mu bitabo byabigenewe, batanga umusanzu kandi bafite ikarita y'ubwishingizi itangwa na MMI. Ibiri ku ikarita y'umunyamuryango biteganywa n'Amategeko ngengamikorere ya MMI.

Ingingo ya 27 :

Kugira ngo umunyamuryango atangire kuvurwa agomba kuba yaratanze mbere nibura umusanzu w'amezi atatu (3). Ayo mezi umuntu arayavurirwa iyo atakiri mu bo MMI yishingiye.

Ingingo ya 28 :

Minisiteri ifite ingabo z'Ighugu mu nshingano zayo n'abandi basabye ubwishingizi bamenyesha MMI buri mezi atatu (3) impinduka zabaye mu bakozi babo bishingirwa na MMI.

Ingingo ya 29 :

Iyo umuntu atakiri mu bishingiwe na MMI asubiza ikarita ye bitarenze amezi atatu (3), uhoreye igihe aviriyemo.

UMUTWE WA IV: IMISANZU KU BWISHINGIZI N'URUHARE RW'UMUNYAMURYANGO

Ingingo ya 30 :

MMI ihabwa buri kwezi umusanzu ungana na makumyabiri na kabiri n'igice ku ijana (22,5%) by'umushahara fatizo w'uwishingiwe. Ku musirikare Leta itanga cumi na karindwi n'igice ku ijana (17,5%), nyirubwite agatanga gatanu ku ijana (5%). Ku wundi munyamuryango hakurikizwa amasezerano ikigo cye cyagiranye na MMI.

Amafaranga uwishingiwe na MMI yitangira ku giti cye iyo agiye kwivuza cyangwa kugura imiti angana na cumi na gatanu ku ijana (15%) by'amafaranga yose y'ibikorwa by'ubuvuzi yakorewe.

Ingingo ya 31 :

Umukoresha ni we ushinzwe gukura umusanzu w'umukozi ku mushahara we, akawumenyekanisha, akanawutanga bitarenze iminsi cumi (10) ikurikira ukwezi yawukuriyeho.

Kutubahiriza ibivugwa mu gika cya mbere cy'iyi ngingo bituma hatangwa inyungu z'ubukererwe zingana na rimwe n'igice ku ijana (1,5%) by'amafaranga yose atatanzwe buri kwezi k'ubukererwe.

UMUTWE WA V: KUVURWA N'UKO BIKORWA

Ingingo ya 32 :

Kuvura bikorwa n'abaganga ba MMI cyangwa aba Leta n'abikorera ku giti cyabo bafitanye amasezerano na MMI.

Nta wushobora kuvurwa mu buryo budahuye n'ibyo MMI yemereye umunyamuryango wayo.

Ingingo ya 33 :

Mu kuvura, umuganga yubahiriza ibiteganywa n'ingingo ya 23, iya 24 n'iyia 25 z'iri tegeko agatanga n'imiti yemewe na MMI, akirinda kandi imikorere yabangamira MMI mu nshingano zayo.

INTERURO YA V : IMITERERE Y'UMUTUNGO, IBARURAMARI N'IGENZURA

UMUTWE WA MBERE : INKOMOKO Y'UMUTUNGO N' ICYO UKORESHWA

Ingingo ya 34 :

Umutungo wa MMI ugizwe n'umutungo wimukanwa n'utimukanwa.

Uwo mutungo ukomoka aha hakurikira :

- 1° imisanzu ya buri kwezi y'abishingiwe ndetse n'iy'abakoresha ;
- 2° inyungu z'ubukerewe ku mafaranga adatangiwe igihe ;
- 3° ibikorwa bibyara inyungu, n'inyungu zikomoka ku mafaranga abikijwe ;
- 4° imfashanyo, inguzanyo, impano n'indagano ;
- 5° inkunga zitututse kuri Leta ;
- 6° inyungu zikomoka ku bwishingizi ;
- 7° undi mutungo wose Inama y'Ubuyobozi yemeje.

Ingingo ya 35 :

MMI izigama amafaranga y'ingoboka. Ingano yayo n'igihe akoresherezwa bigenwa n'Inama y'Ubuyobozi bikamenyeshwa Minisitiri ufite ingabo z'Igihugu mu nshingano ze.

Minisitiri ufite ingabo z'Igihugu mu nshingano ze ni na we wemeza umushinga w'ivugururwa ry'ingengo y'imari ya MMI igihe bibaye ngombwa, abisabwe n'Inama y'Ubuyobozi.

Ingingo ya 36 :

Hakorwa buri myaka itatu (3), n'igihe cyose bibaye ngombwa, isuzumamikorere rya MMI n'ishyirwa ku gihe ry'umutungo wayo.

Ingingo ya 37 :

Umutungo wa MMI ukoreshwa muri ibi bikurikira :

- 1° ibikorwa by'ubuvuzi bikorerwa abishingiwe ;
- 2° gutunganya akazi ka buri munsi ;
- 3° ibikorwa bibyazwa inyungu ;
- 4° imisoro n'amahoro binyuranye ;
- 5° kubaka, kugura no gusana imitungo ya MMI;
- 6° guhemba abakozi ;
- 7° guteza imbere ubushobozi bwa MMI.

UMUTWE WA II : IBARURAMARI

Ingingo ya 38 :

Ibaruramari rya MMI rikorwa rikurikije amabwiriza y'Inama y'Ubuyobozi hubahirizwa amategeko y'ibaruramari rya Leta.

Ingingo ya 39 :

Ibikorwa byose bya MMI bikorerwa ibaruramutungo ryihariye, ibikubiyemo bigaragazwa mu ifoto y'umutungo w'umwaka.

UMUTWE WA III : IGENZURAMUTUNGO

Ingingo ya 40 :

Igenzuramutungo rya MMI rikorwa n'aba bakurikira :

- 1° ubugenzuzi Bukuru bw'Imari ya Leta;
- 2° ubugenzuzi bwite bwa MMI;
- 3° ubugenzuzi bwigenga, bisabwe n'Inama y'Ubuyobozi.

Ingingo ya 41 :

Igenzuramutungo rya MMI rikorwa hubahirijwe ibiteganywa n'amategeko agenga igenzura ry'imari ya Leta. Mu gihe cy'igenzura, inyandiko z'umwimerere zisuzumirwa aho ziri.

Iyo igenzuramutungo ryakozwe n'Urwego rw'Ubugenzuzi Bukuru bw'Imari ya Leta, raporo na kopi itangwa hakurikijwe ibiteganywa n'itegeko rishyiraho Urwego rw'Ubugenzuzi Bukuru bw'Imari ya Leta.

Iyo igenzuramutungo ryakozwe n'ubugenzuzi bwite bwa MMI kimwe n'ubugenzuzi bwigenga, raporo ishyikirizwa Inama y'Ubuyobozi, kopi zigahabwa Minisitiri ufite ingabo z'Ighugu mu nshingano ze, Minisitiri ufite imari mu nshingano ze, Umugenzuzi Mukuru w'Imari ya Leta n'Umuyobozi wa MMI.

INTERURO YA VI : INGINGO Z'INZIBACYUHO N'IZISOZA

UMUTWE WA MBERE : INGINGO Z'INZIBACYUHO

Ingingo ya 42 :

Ibikorwa by'ubuvuzi byishingirwa na MMI byakozwe mbere y'uko iri tegeko ritangazwa mu igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda byishurwa ku ngengo y'imari ya Minisiteri ifite ingabo z'Ighugu mu nshingano zayo.

Imisanzu yatanzwe n'abasirikare ndetse na Leta kuva ku wa mbere Mutarama 2004 yeguriwe MMI.

Ingingo ya 43 :

Iri tegeko ntirivanaho ibikorwa by'ubutabazi bikorerwa abasirikare mu mirimo yabo ya buri munsi bikorwa na Minisiteri ifite ingabo z'Ighugu mu nshingano zayo.

UMUTWE WA II : INGINGO ZISOZA

Ingingo ya 44 :

Impaka hagati ya MMI n'abo bakoranye amasezerano zikemurwa mu bwumvikane. Igihe batumvikanye hitabazwa urukiko nkemurampaka nk'uko rutegekywa n'amategeko.

Iyo hari utanyuzwe n'ibyemezo by'urukiko nkemurampaka, hitabazwa inkiko zibifitiye ububasha.

Ingingo ya 45 :

Ingingo zose z'amategeko abanziriza iri kandi zinyuranyije na ryo zivanyweho.

Ingingo ya 46 :

Iri tegeko ritangira gukurikizwa ku munsi ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 12/12/2005

Perezida wa Repubulika
KAGAME Paul
(sé)

Minisitiri w'Intebe
MAKUZA Bernard
(sé)

Minisitiri w'Ingabo
Général GATSINZI Marcel
(sé)

Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi
Prof. NSHUTI Manasseh
(sé)

Minisitiri w'Ubuzima
Dr. NTAWUKURIRYAYO Jean Damascène
(sé)

Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo
BUMAYA Habib André
(sé)

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika :

Minisitiri w'Ubutabera
MUKABAGWIZA Edda
(sé)

LAW N° 23/2005 OF 12/12/2005 ESTABLISHING MILITARY MEDICAL INSURANCE AND DETERMINING ITS ORGANISATION AND FUNCTIONING

We, KAGAME Paul,
President of the Republic;

THE PARLIAMENT HAS ADOPTED AND WE SANCTION, PROMULGATE THIS LAW AND ORDER IT TO BE PUBLISHED IN THE OFFICIAL GAZETTE OF THE REPUBLIC OF RWANDA.

THE PARLIAMENT:

The Chamber of Deputies, in its session of October 5, 2005;

The Senate, in its session of July 19, 2005;

Given the Constitution of the Republic of Rwanda of June 4, 2003 as amended to date especially in its articles 62, 88, 90, 93, 108, 118, 121 and 201;

Given Organic Law n° 14/2004 of May 26, 2004 establishing the General Provisions Governing Public Institutions;

Given Law n° 2 of March 11, 1996 governing Privatisation and Public Investment especially in its article 5;

ADOPTS:

TITLE ONE: ESTABLISHMENT, HEADQUARTERS AND RESPONSIBILITIES

Article One:

There is hereby established a Military Medical Insurance, MMI in brief, which is responsible for provision of medical care to armed forces and others who are insured, only within the country.

This law determines its functioning and the insured persons.

Article 2:

The Ministry in charge of Rwanda Defence Forces supervises MMI. There shall be concluded agreements relating to the plan of action to identify powers, rights and obligations of each party in order to achieve the responsibilities of MMI.

The provisions of the agreement include inter alia:

- 1° the functioning of MMI;
- 2° the responsibilities of management and of all major structures of MMI;
- 3° the objectives of MMI;
- 4° the source of MMI resources;
- 5° the supervision on a permanent basis.

Article 3:

MMI has a legal personality and financial autonomy. Its headquarters are located in the City of Kigali, the capital of the Republic of Rwanda. It may be transferred elsewhere in the country upon proposal by the Board of Directors.

Article 4:

MMI may set up branches, health centres, pharmacies, drug stores and laboratories in accordance with the current legislation on health in Rwanda.

MMI may also conclude contracts with public or private health centers, pharmacies, drug stores, health insurance institutions and insurance institutions.

Article 5:

MMI is especially responsible for the following:

- 1° providing medical care to its insured members and their eligible family members;
- 2° receiving subscriptions of its members and various aid;
- 3° management of its resources;
- 4° paying fees for medical services offered to its members and their eligible members;
- 5° harmonising and supervising medical services of MMI.

TITLE II: STRUCTURE, FUNCTIONING AND RESPONSIBILITIES OF ORGANS OF MMI

Article 6:

MMI is composed of the following organs:

- 1° the Board of Directors;
- 2° the Management.

CHAPTER ONE: THE BOARD OF DIRECTORS OF MMI

Article 7:

MMI shall be managed by a board responsible for taking decisions called “the Board of Directors,” which has full powers and permanent responsibilities of managing personnel and its resources in order to fulfil its responsibilities.

Article 8:

The Board of Directors is especially responsible for:

- 1° approving plan of action;
- 2° preparing drafts of internal rules on procedure and structures of MMI, which are determined by the Order of the Prime Minister;
- 3° approving and transmitting to the Minister in charge of Rwanda Defence Forces an annual budget draft proposal;
- 4° promoting a medical policy and insurance in MMI;
- 5° examining and approving quarterly and annual reports indicating the use of resources and transmitting them to the Minister in charge of Rwanda Defence Forces;
- 6° signing agreements related to the activity report of MMI it concludes with the Ministry in charge of Rwanda Defence Forces;
- 7° transmitting to the Minister in charge of Rwanda Defence Forces views on the changes on the list of what a patient should receive and the subscriptions that may be given on the basic salary;
- 8° determining what is required of health centers, private health workers, pharmacies and drug stores which import and export medicine that work with MMI;
- 9° approving all agreements MMI concludes with other institutions;

- 10° approving lease contract of selling and buying movable or immovable property;
- 11° approving loan agreements;
- 12° receiving grants, legacies and others;
- 13° increasing resources of MMI and soliciting aid for it;
- 14° encouraging necessary activities that may promote health.

Article 9:

The Board of Directors is composed of seven (7) persons nominated and discontinued by the Order of the Prime Minister. Their mandate is three (3) years renewable only once.

The Board of Directors is headed by the President who is appointed through the Order of the Prime Minister and he is assisted by the Vice President who is elected by the members of the Board of directors during its first session.

A member of the Board of Directors may leave office due to the following reasons:

- 1° resignation in writing;
- 2° when he or she no longer performs his or her duties due to illness or disability certified by an authorized medical doctor;
- 3° when he or she is sentenced by a court to a period of equal to or more than six (6) months of imprisonment;
- 4° failure to attend three (3) consecutive meetings in a year with no sound reasons;
- 5° if given other assignments that are incompatible with being a member of the Board of Directors;
- 6° in case of death.

Article 10:

The Board of Directors meets once in three (3) months in presence of at least two thirds (2/3) of its members. It is convened by its President or the Vice President in case of absence of the its President at least seven (7) days before it is held.

It may meet in an extraordinary meeting if considered necessary, at the invitation of its President on his or her own initiative or upon written request by a third (1/3) of its members at least two (2) days before it is held.

The Director of MMI attends meetings of the Board of Directors and shall be the Secretary but as an ex officio. The Director of MMI does not attend the meetings of the Board of Directors if the Board examines an issue related to him or her; in that case the members of the Board elect from among themselves a secretary.

Article 11:

Decisions of the Board of Directors are taken through consensus of its members present; if not possible it shall be conducted through voting. In case of failure to obtain absolute majority vote, the President shall have a casting vote .

Article 12:

In case the meeting of the Board of Directors examines an issue that requires specific technical know-how, it may seek assistance from experts in such a field. Capacity of an expert in the technical know-how is related only to what he or she is required to explain.

Article 13:

The members of the Board of Directors shall be entitled to the allowance determined by a Presidential Order. Members of the Board shall be given such allowance when they attend the meetings of the Board of Directors.

Article 14:

The functioning and conduct of the members of Board of Directors shall be determined by the internal rules of procedure of MMI.

CHAPTER II: MANAGEMENT OF MMI

Article 15:

The Director of MMI is responsible for its daily management and he or she executes decisions of the meeting of the Board of Directors. He or she is assisted, in his or her duties, by heads of various services of MMI, directors of branches of MMI and its representatives in its branches.

Article 16:

A Prime Minister's Order appoints the Director of MMI upon proposal by the Minister in charge of Rwanda Defence Forces.

Article 17:

The Director of MMI is responsible especially for:

- 1° presiding over the daily activities of MMI;
- 2° preparing a proposal of a plan of action;
- 3° implementing the government policy on health insurance;
- 4° preparing the annual budget proposal and forwarding it to the Board of Directors;
- 5° signing all the agreements MMI may sign with other institutions after approval by the Board of Governors;
- 6° preparing the draft of internal rules of procedure of MMI and forwards it to the Board of Directors;
- 7° evaluating the members of staff;
- 8° effective management of MMI resources;
- 9° legally representing MMI;
- 10° acting as the secretary of the meeting of the Board of Directors;
- 11° preparing quarterly and annual financial reports and forwarding them to the Board of Directors;
- 12° implementing decisions of the meeting of the Board of Directors and those of the higher state organs;
- 13° soliciting aid for MMI;
- 14° performing any other activities, as may be assigned by the Board of Directors, that are not incompatible with the functions of MMI.

Article 18:

At the end of every quarter, and at the end of every year and at any time it is considered necessary, the Director of MMI presents to the Board of Directors, the activity report indicating also the use of finance.

TITLE III: PERSONNEL OF MMI

Article 19:

The personnel of MMI shall be recruited and governed in accordance with provisions of the law on General Statutes of Rwanda Public Service.

Article 20:

The structure, responsibilities and organization chart of MMI shall be determined by the Order of Prime Minister, upon proposal by the Minister in charge of Rwanda Defence Forces after considering the opinion of the Board of Directors and the Minister in charge of Public Service.

TITLE IV: STRUCTURE OF MMI INSURANCE

CHAPTER ONE: BENEFICIARIES

Article 21:

The beneficiaries of MMI are:

- 1° any insured military personnel still on duties and his or her eligible family members;
- 2° an employee of a private institution which applied and obtained the insurance of its personnel and their family members who are eligible for insurance.

Eligible family members of a soldier and of an employee of a private institution mentioned in paragraph one of this article are the following:

- 1° a legally married spouse of the insured;
- 2° an illegitimate or a legitimate child;
- 3° a lawful child;
- 4° an adopted child;
- 5° a child of whom the insured is a guardian.

The eligible child mentioned in paragraph two (2) of this article is required to be:

- 1° single and with no remunerated employment;
- 2° below eighteen (18) years of age;
- 3° below twenty five (25) years of age if he or she is still in school;
- 4° unable to exercise a remunerated employment although he or she is above twenty five (25) years of age. A government authorized medical doctor should certify the disability.

Being insured by MMI does not deny the insured to acquire other complementary insurances to cater for what MMI does not provide.

Article 22:

The subscription fee is the basis of the insurance; a person who leaves work may remain in the insurance in accordance with the contract between the new employer and MMI.

An employee of a private institution may join MMI upon request by his or her employer. In that case, the institution in which the employee works, through writing applies to the Board of Directors for admission into the insurance.

The Director of MMI shall prepare agreements related to the admission in the insurance and sign them together with the Director of the institution.

If the employer insures both spouses in MMI, each spouse subscribes on his or her own.

CHAPTER II: MEDICAL SERVICES COVERED BY MMI

Article 23:

MMI covers medical services provided in public or private health centers or hospitals, which signed agreement with MMI. It covers also medicine approved in such health activities.

MMI covers the following health services:

- 1° vaccination;
- 2° consultations;

- 3° medical surgery;
- 4° dental care;
- 5° medical imaging;
- 6° laboratory tests;
- 7° physiotherapy;
- 8° admission and hospitalization;
- 9° supplying medicine that is on the list accepted by MMI;
- 10° antenatal care or providing care during delivery and post natal care;
- 11° provision of prosthesis and clutches not exceeding the cost accepted by MMI;
- 12° ambulance fee;
- 13° eye glasses not exceeding the cost accepted by MMI;
- 14° provision of prosthesis for teeth not exceeding a cost accepted by MMI.

The Order of the Prime Minister determines other medical services that MMI covers which may be added on the list.

However, MMI shall not cover the following medical services:

- 1° medical certificate that is not related to the illness;
- 2° illness and risks arising from work;
- 3° medical facilities insured in accordance with specific agreements;
- 4° contact lens;
- 5° antiretroviral drugs;
- 6° plastic surgery in case.

Article 24:

Rwanda Social Security Fund covers illnesses and risks arising from work. However, in case a person insured in MMI meets illness or risks, MMI shall cover them and Rwanda Social Security Fund shall incur the expenses in accordance with particular agreements of both institutions.

Article 25:

Conditions public health workers and drug sellers are obliged to fulfil, prices and other requirements are prescribed by the internal rules of procedure of MMI and it shall be expressly indicated in the agreement it concludes with them.

CHAPTER III: REQUIREMENTS OF THE INSURED

Article 26:

Persons mentioned in articles one and 21 of this law are required to be recorded in appropriate registers, pay subscription fee and should possess the member's card issued by MMI. The internal rules of procedure of MMI provide the contents of the member's card.

Article 27:

In order for the member to receive medical care, he or she is obliged to have paid at least three (3) months' subscription fee in advance. He or she will benefit from medical care for such a period if he or she is no longer among the beneficiaries of MMI.

Article 28:

The Ministry in charge of Rwanda Defense Forces and others who applied for insurance shall notify MMI, every three (3) months, changes that occurred in their employees insured by MMI.

Article 29:

If a person is no longer insured in MMI, he or she returns his membership card to MMI in a period not exceeding three (3) months starting from when he or she stopped being a member.

CHAPTER IV: SUBSCRIPTION AND PARTICIPATION OF A MEMBER

Article 30:

Every month's subscription is twenty two and a half per cent (22.5%) of the basic salary of an insured person. Regarding a soldier, the government contributes seventeen and a half per cent (17.5%), while the insured pays five per cent (5%). For any other member, the agreement his or her employer concluded with MMI applies.

The deterrent fee the insured pays for him or herself in case he or she seeks medical attention or in case of buying medicine is fifteen per cent (15%) of the total amount of fees of medical attention received.

Article 31:

The employer is responsible for deducting an employee's subscription fee from his or her salary, makes its declaration and transfers it not later than ten (10) days following the month it has been deducted.

Disrespect of what is expressed in paragraph one of this article leads to payment of delay overcharges equivalent to one and a half per cent (1.5%) of the entire amount paid every month on delays.

CHAPTER V: MEDICAL CARE PROCEDURE

Article 32:

MMI, Government or Private Doctors who have agreements with MMI shall provide medical care. No person shall receive medical care in a procedure different from what MMI admitted regarding its member.

Article 33:

In providing medical care, a doctor respects provisions of articles 23, 24 and 25 of this law and shall provide medicine accepted by MMI and avoid any functioning that may obstruct MMI in its accomplishments.

TITLE V: RESOURCES, ACCOUNTING AND AUDIT

CHAPTER ONE: SOURCE OF RESOURCES AND USE

Article 34:

Resources of MMI are composed of movable and immovable property:

Resources are generated from the following:

- 1° monthly subscriptions of the insured and the employers;
- 2° net penalties on arrears;
- 3° income generating projects and interests on deposits;
- 4° aid, loans, grants, and legacies;
- 5° subsidies;
- 6° interest on insurance;
- 7° any other resource approved by the Board of Directors.

Article 35:

MMI shall save a security fund. Its amount and the time when it is used are determined by the Board of Directors and the Minister in charge of Rwanda Defence Forces shall be notified thereof.

The Minister in charge of Rwanda Defence Forces shall also approve the budget amendment bill of MMI, when considered necessary, upon request by the Board of Directors.

Article 36:

There shall be evaluation of MMI and inventory of its resources in every three (3) years and at any time it is considered necessary.

Article 37:

Resources of MMI shall be used in the following:

- 1° medical services offered to the insured;
- 2° daily activities expenses;
- 3° income generating projects;
- 4° various taxes and duties;
- 5° construction, purchasing and rehabilitation of MMI assets;
- 6° salaries for staff;
- 7° promote capacity of MMI.

CHAPTER II: ACCOUNTING

Article 38:

Accounting of MMI is conducted in accordance with instructions of the Board of Directors in respect of public accounting regulations.

Article 39:

All assets of MMI shall be subject to particular inventory, and its contents are indicated in an annual balance sheet.

CHAPTER III: AUDITING

Article 40:

The following persons shall conduct auditing of MMI:

- 1° the Office of the Auditor General of State finances;
- 2° MMI internal auditors;
- 3° private auditors, upon request of the Board of Directors.

Article 41:

Auditing of MMI shall be conducted in respect of rules governing auditing of State finances.
During auditing exercise, original records are examined from where they are.

If the Office of the Auditor General of State Finances conducts auditing, a report and a copy shall be submitted according to provisions of the law establishing the Office of the Auditor General of State Finances.

If auditing is conducted by MMI internal Auditors and Private Auditors, the report is submitted to the Board of Directors, and copies are reserved to the Minister in charge of Rwanda Defence Forces, the Minister in charge of Finance, the Auditor General of State Finances and MMI Director.

TITLE VI: TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

CHAPTER ONE: TRANSITIONAL PROVISIONS

Article 42:

Medical care activities covered by MMI conducted before the publication of this law in the Official Gazette of the Republic of Rwanda are paid on the financial Budget of the Ministry in charge of Rwanda Defence Forces.

Subscriptions paid by military as well as the Government from January 1, 2004 are transferred to MMI.

Article 43:

This law shall not discontinue humanitarian activities provided to military in their daily activities by the Ministry in charge of Rwanda Defence Forces .

CHAPTER II: FINAL PROVISIONS

Article 44:

Disputes between MMI and the contracting parties shall be settled amicably. In case of disagreement, assistance of Arbitration Committee shall be sought as provided for by law.

In case any party is not satisfied with the decisions of the Arbitration Committee, competent courts shall be referred to.

Article 45:

All previous legal provisions contrary to this law are hereby repealed.

Article 46:

This law shall come into force on the day of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Kigali, on 12/12/2005

The President of the Republic
KAGAME Paul
(sé)

The Prime Minister
MAKUZA Bernard
(sé)

The Minister of Defence
General GATSINZI Marcel
(sé)

The Minister of Finance and Economic Planning
Prof. NSHUTI Manasseh
(sé)

The Minister of Health
Dr. NTAWUKURIRYAYO Jean Damascène
(sé)

The Minister of Public Service and Labour
BUMAYA Habib André
(sé)

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

The Minister of Justice
MUKABAGWIZA Edda
(sé)

LOI N° 23/2005 DU 12/12/2005 PORTANT CREATION, ORGANISATION ET FONCTIONNEMENT DE L'ASSURANCE MALADIE DES MILITAIRES

Nous, KAGAME Paul,
Président de la République ;

LE PARLEMENT A ADOPTÉ ET NOUS SANCTIONNONS, PROMULGUONS LA LOI DONT LA TENEUR SUIT, ET ORDONNONS QU'ELLE SOIT PUBLIÉE AU JOURNAL OFFICIEL DE LA REPUBLIQUE DU RWANDA.

LE PARLEMENT :

La Chambre des Députés, en sa séance du 05 octobre 2005 ;

Le Sénat, en sa séance du 19 juillet 2005 ;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 4 juin 2003, telle que révisée à ce jour, spécialement en ses articles 62, 88, 90, 93, 108, 118, 121 et 201 ;

Vu la Loi Organique n° 14/2004 du 26/5/2004 portant Dispositions Générales Applicables aux Etablissements Publics ;

Vu la Loi n° 2 du 11 mars 1996 portant Privatisaton et Investissement Public spécialement en son article 5 ;

ADOPTÉ :

TITRE PREMIER : DE LA CREATION, DU SIEGE ET DES ATTRIBUTIONS

Article premier :

Il est créé un établissement public dénommé «Assurance Maladie des Militaires», MMI en sigle anglais, chargé de couvrir uniquement au Rwanda les soins médicaux au profit des militaires et aux autres qui souscriraient à cette assurance.

Le fonctionnement et les bénéficiaires de cet établissement sont déterminés par la présente loi.

Article 2 :

Le MMI est placé sous la tutelle du Ministère ayant les Forces Rwandaises de Défense dans ses attributions. Il est conclu entre ce Ministère et le MMI des conventions relatives au plan d'activités déterminant les compétences, les droits et les attributions de chaque partie en vue d'accomplir la mission du MMI.

Ces conventions doivent porter notamment sur :

- 1° le fonctionnement du MMI ;
- 2° les attributions de l'Administration et de toutes les instances principales du MMI ;
- 3° les objectifs du MMI ;
- 4° le patrimoine du MMI ;
- 5° le contrôle permanent.

Article 3 :

Le MMI est doté d'une personnalité juridique et d'une autonomie de gestion financière. Son siège est établi dans la Ville de Kigali, la Capitale de la République du Rwanda. Il peut être transféré ailleurs dans le pays sur décision du Conseil d'Administration.

Article 4 :

Le MMI peut créer des agences, des établissements de santé, des pharmacies, des centres de distribution des médicaments ainsi que des laboratoires conformément à la législation en vigueur au Rwanda en matière de santé.

Il peut aussi conclure des conventions avec des établissements sanitaires privés ou publics, des pharmacies, des centrales d'achat ou de distribution des médicaments, des institutions d'Assurance Maladie ainsi que des institutions d'assurance.

Article 5 :

Les attributions du MMI sont notamment les suivantes :

- 1° assurer les soins médicaux nécessaires à ses affiliés et à leurs ayants droit ;
- 2° recevoir les cotisations de ses affiliés et les fonds divers ;
- 3° assurer sa gestion ;
- 4° payer les factures relatives aux soins médicaux de ses affiliés et de leurs ayants droit ;
- 5° améliorer et faire le suivi des activités médicales du MMI.

TITRE II : DE LA STRUCTURE, DU FONCTIONNEMENT ET DES ATTRIBUTIONS DES ORGANES DU MMI

Article 6 :

Le MMI comprend les organes ci-après :

- 1° Le Conseil d'Administration ;
- 2° La Direction.

CHAPITRE PREMIER : DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU MMI

Article 7 :

Le MMI est dirigé par un conseil de prise de décision dénommé « le Conseil d'Administration » ayant les pleins pouvoirs et les attributions permanentes en rapport avec la gestion des ressources humaines et de son patrimoine en vue dans l'accomplissement de sa mission .

Article 8 :

Le Conseil d'Administration est principalement chargé de :

- 1° approuver le plan d'action du MMI;
- 2° élaborer le Règlement d'Ordre Intérieur régissant la structure et le fonctionnement des organes du MMI, ce Règlement d'Ordre Intérieur est approuvé par Arrêté du Premier Ministre ;
- 3° adopter le projet de budget annuel et le transmettre au Ministre ayant les Forces Rwandaises de Défense dans ses attributions ;
- 4° promouvoir la politique médicale et d'assurance au sein du MMI ;
- 5° examiner et approuver les rapports trimestriel et annuel indiquant l'usage du patrimoine et les transmettre au Ministre ayant les Forces Rwandaises de Défense dans ses attributions ;

- 6° signer les conventions relatives au plan d'action entre le MMI et le Ministère ayant les Forces Rwandaises de Défense dans ses attributions ;
- 7° soumettre au Ministre ayant les Forces Rwandaises de Défense dans ses attributions les propositions sur les changements éventuels des prestations assurées par le MMI ainsi que sur le taux de contribution compte tenu des salaires de base ;
- 8° établir les conditions de collaboration entre le MMI, les établissements de santé, les prestataires privés et les pharmacies ;
- 9° approuver les contrats conclus entre le MMI et les autres instances ;
- 10° approuver les contrats de location, de vente et d'achat des biens mobiliers ou immobiliers ;
- 11° approuver les contrats de prêt ;
- 12° recevoir les dons, legs et autres ;
- 13° augmenter le patrimoine du MMI et assurer la mobilisation des fonds ;
- 14° exécuter toute autre tâche de nature à contribuer à l'amélioration des prestations en faveur des membres du MMI.

Article 9 :

Le Conseil d'Administration est composé de sept (7) membres nommés et démis de leurs fonctions par Arrêté du Premier Ministre. Leur mandat est de trois (3) ans renouvelable une (1) seule fois.

Le Conseil d'Administration est présidé par un Président nommé par Arrêté du Premier Ministre. Il est assisté d'un Vice-Président élu par ses pairs lors de leur première réunion.

Un membre du Conseil d'Administration peut cesser ses fonctions pour des raisons suivantes :

- 1° démission faite par écrit ;
- 2° incapacité mentale ou physique d'exercer ses fonctions, qui est attestée par un médecin agréé ;
- 3° condamnation définitive à une peine d'emprisonnement supérieure ou égale à six (6) mois ;
- 4° absence à trois (3) réunions successives au cours d'une (1) année, sans raisons valables ;
- 5° nomination à des fonctions incompatibles à celles de membre du Conseil d'Administration ;
- 6° décès.

Article 10 :

Le Conseil d'Administration se réunit une fois par trimestre au moins ; le quorum requis est de deux tiers (2/3) de ses membres. Il est convoqué par son Président ou, à son absence, par le Vice-Président, au moins sept (7) jours avant la tenue de la réunion.

Il peut se réunir en session extraordinaire en cas de besoin, sur convocation du Président, de sa propre initiative ou sur demande écrite d'un tiers (1/3) de ses membres, au moins deux (2) jours avant la tenue de la réunion.

Le Directeur du MMI participe aux réunions du Conseil d'Administration et en est le secrétaire, mais n'a pas le droit de vote. Le Directeur du MMI ne participe pas aux réunions du Conseil d'Administration lorsqu'il s'agit de l'examen d'une question le concernant ; dans ce cas le Conseil d'Administration élit un secrétaire en son sein.

Article 11 :

Les décisions du Conseil d'Administration sont prises par consensus à défaut de consensus, il est procédé au vote. Lorsque la majorité absolue n'est pas dégagée, la voix du Président est prépondérante.

Article 12 :

Lorsque le Conseil d'Administration examine des affaires qui nécessitent des connaissances spécifiques et qualifiées, il peut faire recours à des experts. Le mandat de l'expert se limite aux sujets pour lesquels il a été requis.

Article 13 :

Les membres du Conseil d'Administration ont droit à des jetons de présence fixés par Arrêté Présidentiel. Ces jetons de présence ne sont accordés qu'aux membres qu'en cas de participation à la réunion du Conseil d'Administration.

Article 14 :

Le fonctionnement et le code de conduite des membres du Conseil d'Administration sont régis par le règlement d'ordre intérieur du MMI.

CHAPITRE II : DE LA DIRECTION DU MMI

Article 15 :

Le Directeur du MMI est chargé de la gestion quotidienne et de la mise en application des décisions du Conseil d'Administration. Il est assisté dans ses fonctions par les chefs de services, les directeurs des centres du MMI ainsi que ses représentants oeuvrant dans ses différentes agences.

Article 16 :

Le Directeur du MMI est nommé par Arrêté du Premier Ministre sur proposition du Ministre ayant les Forces Rwandaises de Défense dans ses attributions.

Article 17 :

Le Directeur du MMI est chargé notamment de :

- 1° assurer la gestion quotidienne du MMI ;
- 2° préparer les projets des plans d'actions ;
- 3° mettre en application la politique nationale en matière de mutualité de santé ;
- 4° préparer l'avant-projet de budget annuel et le soumettre au Conseil d'Administration ;
- 5° signer tous les contrats entre le MMI et les autres instances après approbation du Conseil d'Administration ;
- 6° préparer l'avant-projet de règlement d'ordre intérieur et le soumettre au Conseil d'Administration ;
- 7° procéder à l'évaluation des performances du personnel du MMI ;
- 8° assurer la gestion du patrimoine du MMI ;
- 9° représenter le MMI devant la loi et les autres instances ;
- 10° assurer le secrétariat du Conseil d'Administration ;
- 11° préparer les rapports financiers trimestriel et annuel et les soumettre au Conseil d'Administration ;
- 12° mettre en application les décisions du Conseil d'Administration et celles de hautes instances de l'Etat ;
- 13° assurer la mobilisation des fonds pour le MMI ;
- 14° exécuter toute autre tâche qui lui est confiée par le Conseil d'Administration et en conformité avec les attributions du MMI.

Article 18 :

A la fin de chaque trimestre et de chaque année, et chaque fois que de besoin, le Directeur du MMI présente au Conseil d'Administration un rapport des activités et de l'état des finances.

TITRE III : DU PERSONNEL DU MMI

Article 19 :

Le personnel du MMI est engagé et géré selon les modalités prévues par les dispositions de la loi portant Statut Général de la Fonction Publique Rwandaise.

Article 20 :

La structure, les attributions des organes ainsi que le cadre organique du MMI sont fixés par Arrêté du Premier Ministre sur proposition du Ministre ayant les Forces Rwandaises de Défense dans ses attributions, après avis du Conseil d'Administration et du Ministère ayant la Fonction Publique dans ses attributions.

TITRE IV : DE LA NATURE DE L' ASSURANCE DU MMI

CHAPITRE PREMIER : DES BENEFICIAIRES

Article 21 :

Les bénéficiaires du MMI sont les suivants :

- 1° tout militaire affilié qui est encore en service ainsi que ses ayants droit ;
- 2° tout employé de l'institution privée qui a sollicité et obtenu l'assurance pour les membres de son personnel et leurs ayants droit.

Les ayants droit du militaire et de l'employé de l'institution privée qui ont obtenu l'assurance, mentionnés à l'alinéa premier du présent article sont les suivants :

- 1° le conjoint de l'affilié ;
- 2° l'enfant légitime ou né hors mariage avant l'union des deux conjoints ;
- 3° l'enfant légitimé ;
- 4° l'enfant adoptif de l'affilié;
- 5° l'enfant dont l'affilié est tuteur.

Pour être ayant droit, l'enfant mentionné à l'alinéa 2 du présent article, doit être :

- 1° célibataire et non salarié ;
- 2° agé de dix huit (18) ans au plus ;
- 3° agé de moins de vingt-cinq (25) ans au plus s'il est encore aux études ;
- 4° incapable d'exercer une activité salariée en raison de l'incapacité même s'il est âgé de plus de vingt-cinq (25) ans. Cette incapacité doit être constatée par un Médecin agréé.

La souscription à l'assurance du MMI n'empêche pas l'assuré d'adhérer à une autre assurance maladie pour compléter les soins que le MMI ne couvre pas.

Article 22 :

La cotisation est le principe de l'Assurance ; l'affilié démobilisé peut rester assuré suivant un contrat entre son nouvel employeur et le MMI.

Les agents d'une institution privée peuvent être affiliés à l'assurance du MMI sur demande de leur employeur. Dans ce cas, l'institution adresse au Conseil d'Administration du MMI, une demande écrite ayant pour objet la souscription à cette assurance.

Les contrats d'affiliation sont préparés par le Directeur du MMI qui les signe avec le Directeur de cette institution après approbation du Conseil d'Administration.

Si deux conjoints sont assurés au sein du MMI par l'employeur, chacun s'acquitte de sa cotisation individuellement.

CHAPITRE II : DES SOINS MEDICAUX COUVERTS PAR LE MMI

Article 23 :

Le MMI assure le remboursement des prestations médicales effectuées dans les hôpitaux ou les établissements de santé publics et privés ayant signé avec le MMI un contrat de service médical. Il assure également l'achat des médicaments fournis par les formations médicales.

Le MMI assure le remboursement des prestations médicales suivantes :

- 1° la vaccination ;
- 2° la consultation ;
- 3° la chirurgie ;
- 4° les soins dentaires ;
- 5° les examens de radiologie et de scanner ;
- 6° les examens de laboratoire ;
- 7° les soins de kinésithérapie ;
- 8° l'hospitalisation ;
- 9° les produits pharmaceutiques sur base d'une liste agréée par le MMI ;
- 10° les soins prénatals, périnatals et postnatals ;
- 11° les prothèses et les orthèses dont la valeur n'excède pas le montant fixé par le MMI ;
- 12° les frais d'ambulance ;
- 13° les lunettes dont la valeur n'excède pas le montant fixé par le MMI ;
- 14° les prothèses dentaires dont la valeur n'excède pas le montant fixé par le MMI.

D'éventuelles prestations médicales supplémentaires pouvant être assurées par le MMI sont déterminées par Arrêté du Premier Ministre.

Toutefois, les prestations médicales suivantes ne sont pas couvertes par le MMI :

- 1° certificat médical sans rapport avec la maladie ;
- 2° maladie et accident de travail ;
- 3° acte médical assuré selon un contrat particulier ;
- 4° lentilles de contact ;
- 5° médicaments anti-rétroviraux ;
- 6° chirurgie esthétique ou plastique si elle n'est pas réparatrice.

Article 24 :

Les maladies et les accidents de travail sont assurés par la Caisse Sociale du Rwanda. Toutefois, en cas des maladies et accidents de travail survenus à l'affilié, le MMI assure les soins médicaux et adresse la facture à la Caisse Sociale du Rwanda sur base des conventions particulières entre ces deux institutions.

Article 25 :

Les obligations des prestataires et des pharmaciens, les écarts des tarifs et autres accessoires acceptables sont prévus par le règlement d'ordre intérieur du MMI et sont clairement portés dans les conventions conclues entre le MMI et ses partenaires .

CHAPITRE III : DES OBLIGATIONS DES ASSURES

Article 26 :

Les bénéficiaires de l'Assurance tels que repris aux articles premier et 21 de la présente loi, doivent être inscrits dans le registre approprié, payer régulièrement la contribution et disposer d'une carte d'assurance délivrée par le MMI. Les mentions que comporte la carte de l'affilié sont prévues par le règlement d'ordre intérieur du MMI.

Article 27 :

Pour avoir accès aux soins médicaux, tout bénéficiaire doit avoir déjà payé une contribution de trois (3) mois. Il pourra bénéficier d'une prise en charge par la MMI lorsqu'il ne sera plus membre pendant la même période.

Article 28 :

Tous les trois (3) mois, le Ministère ayant les Forces Rwandaises de Défense dans ses attributions ainsi que les autres institutions affiliées à cette Assurance doivent porter à la connaissance du MMI tout changement éventuel intervenu au sein de son personnel.

Article 29 :

Lorsque l'affilié n'est plus membre du MMI, il doit remettre sa carte d'affiliation dans un délai ne dépassant pas trois (3) mois à compter du jour de la cessation de la qualité de membre.

CHAPITRE IV : DES COTISATIONS ET DE LA CONTRIBUTION DE L'ASSURE

Article 30 :

Le MMI perçoit une cotisation mensuelle de vingt-deux et demi pour cent (22.5%) du salaire de base de l'affilié. La contribution de l'Etat est de dix-sept et demi pour cent (17.5%) tandis que celle de l'affilié est de cinq pour cent (5%). Pour les autres affiliés, il est fait référence au contrat conclu entre leurs institutions et le MMI.

Le ticket modérateur imparti au bénéficiaire pour les soins médicaux est fixé à quinze pour cent (15%) de la facture des services qu'il a reçus.

Article 31 :

L'employeur est responsable de la retenue à la source de la cotisation, de sa déclaration et de son versement endéans dix (10) jours à compter du mois de prélevement.

En cas de non respect des dispositions de l'alinéa précédent du présent article, une majoration de retard d'un et demi pour cent (1.5%) des cotisations mensuelles éludées sera appliquée.

CHAPITRE V : DES SOINS MEDICAUX

Article 32 :

Les soins médicaux sont fournis par les médecins du MMI, les médecins de l'Etat, ou les médecins privés conventionnés.

Aucun affilié ne peut bénéficier des soins non prévus par la réglementation du MMI.

Article 33 :

Dans le cadre de l'administration des soins médicaux, le médecin doit respecter les prescriptions des articles 23, 24, et 25 de la présente loi et se conformer à la liste des médicaments couverts par le MMI, et doit éviter toute activité qui risque de porter préjudice à MMI.

TITRE V : DU PATRIMOINE, DE LA COMPTABILITE ET DU CONTROLE

CHAPITRE PREMIER : DU PATRIMOINE ET DE SON UTILISATION

Article 34 :

Le patrimoine de MMI est composé de biens meubles et immeubles.

Ce patrimoine provient de :

- 1° contributions mensuelles des assurés et de leurs employeurs ;
- 2° majorations de retard ;
- 3° projets générateurs de revenus et intérêts sur les dépôts ;
- 4° aides, prêts, dons et legs ;
- 5° subventions de l'Etat ;
- 6° intérêts produits de l'assurance ;
- 7° tout autre patrimoine approuvé par le Conseil d'Administration.

Article 35 :

Le MMI garde un fonds de sécurité dont le montant et l'utilisation sont décidés par le Conseil d'Administration avec notification au Ministre ayant les Forces Rwandaises de Défense dans ses attributions.

Le Ministre ayant les Forces Rwandaises de Défense dans ses attributions décide en outre de la révision budgétaire du MMI chaque fois que de besoin, sur demande du Conseil d'Administration.

Article 36 :

Tous les trois (3) ans et chaque fois que de besoin, il est procédé au contrôle de la gestion et à l'actualisation des ressources du MMI.

Article 37 :

Le patrimoine de MMI est notamment utilisé aux fins suivantes :

- 1° les prestations des soins médicaux aux assurés ;
- 2° le fonctionnement journalier de l'Etablissement ;
- 3° les projets générateurs de revenus ;
- 4° les taxes et impôts divers;
- 5° la construction, l'acquisition, l'entretien du patrimoine du MMI ;
- 6° la rémunération du personnel ;
- 7° le renforcement des capacités du MMI.

CHAPITRE II : DE LA COMPTABILITE

Article 38 :

La comptabilité du MMI est faite en conformité avec les décisions prises par le Conseil d'Administration tout en respectant les dispositions légales régissant la comptabilité publique.

Article 39 :

Tout le patrimoine du MMI fait l'objet d'un inventaire spécifique qui est inséré dans le rapport financier annuel.

CHAPITRE III : DU CONTROLE

Article 40 :

Le contrôle des finances du MMI est effectué par :

- 1° l'Office de l'Auditeur Général des finances de l'Etat ;
- 2° l'auditeur interne du MMI ;
- 3° les cabinets d'audit privés, sur demande du Conseil d'Administration.

Article 41 :

Le contrôle des finances du MMI est effectué en respect des dispositions des lois régissant le contrôle des finances de l'Etat. Lors du contrôle, les pièces originales sont consultées sur place.

Lorsque le contrôle est effectué par les Auditeurs des finances de l'Etat, le rapport d'audit et ses copies sont transmis selon les dispositions de la loi portant création de l'Office de l'Auditeur Général des finances de l'Etat.

En cas de contrôle effectué par les auditeurs internes du MMI ou des auditeurs privés, le rapport est soumis au Conseil d'Administration avec copies au Ministre ayant les Forces Rwandaises de Défense dans ses attributions, au Ministre ayant les Finances dans ses attributions, à l'Auditeur Général des Finances de l'Etat et au Directeur du MMI.

TITRE VI : DES DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES

CHAPITRE PREMIER : DES DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Article 42 :

Les prestations médicales assurées par le MMI et exécutées avant la publication de la présente loi au Journal Officiel de la République du Rwanda sont supportées par le budget du Ministère ayant les Forces Rwandaises de Défense dans ses attributions.

Les contributions acquittées par les militaires et l'Etat depuis le 01 janvier 2004 sont attribuées à MMI.

Article 43 :

La présente loi n'exclut pas les opérations de secours effectuées par le Ministère ayant les Forces Rwandaises de Défense dans ses attributions en faveur des militaires dans l'exercice de leur fonction.

CHAPITRE II : DES DISPOSITIONS FINALES

Article 44 :

Tout litige entre le MMI et ses contractants est réglé à l'amiable. A défaut, il est soumis à la Juridiction d'Arbitrage telle que prévue par les lois en vigueur.

Lorsque la décision de la Juridiction d'Arbitrage est contestée, l'affaire est soumise aux juridictions compétentes.

Article 45 :

Toutes les dispositions légales antérieures contraires à la présente loi sont abrogées.

Article 46 :

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.

Fait à Kigali, le 12/12/2005

Le Président de la République
KAGAME Paul
(sé)

Le Premier Ministre
MAKUZA Bernard
(sé)

Le Ministre de la Défense
Général GATSINZI Marcel
(sé)

Le Ministre des Finances et de la Planification Economique
Prof. NSHUTI Manasseh
(sé)

Le Ministre de la Santé
Dr. NTAWUKURIRYAYO Jean Damascène
(sé)

Le Ministre de la Fonction Publique et du Travail
El Hadj BUMAYA André Habib
(sé)

Vu et Scellé du Sceau de la République :

Le Ministre de la Justice
MUKABAGWIZA Edda
(sé)